



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Kennzeichnung des Getriebes	1
1.1 Anordnung am Getriebe	1
1.2 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Golf	2
1.3 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Passat	6
2 Füllmengen	8
2.1 Füllmenge, Schaltgetriebe	8
2.2 Füllmenge, Winkelgetriebe	8
3 Übersicht Kraftübertragung	9
4 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses „i“	11
4.1 Hinweis zur Leistungsprüfung	11
5 Allgemeine Reparaturhinweise	12
5.1 Kontaktkorrosion!	12
5.2 Reparaturhinweise	12
30 - Kupplung	15
1 Kupplungsbetätigung instand setzen, Golf	15
1.1 Übersicht der Kupplungsbetätigung	15
1.2 Montageübersicht - Fußhebelwerk	16
1.3 Übertotpunktfeder aus- und einbauen	17
1.4 Kupplungspedal aus- und einbauen	21
1.5 Lagerbock aus- und einbauen, Golf	26
1.6 Geberzylinder aus- und einbauen	32
1.7 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	33
1.8 Hydraulik (Linkslenker-Fahrzeuge) - Montageübersicht	35
1.9 Hydraulik (Rechtslenker-Fahrzeuge) - Montageübersicht	38
1.10 Kupplungsanlage entlüften	39
2 Kupplungsbetätigung instand setzen, Passat	41
2.1 Übersicht der Kupplungsbetätigung	41
2.2 Montageübersicht - Fußhebelwerk	42
2.3 Lagerbock aus- und einbauen, Passat	43
2.4 Übertotpunktfeder aus- und einbauen	47
2.5 Kupplungspedal aus- und einbauen	48
2.6 Geberzylinder aus- und einbauen	51
2.7 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	53
2.8 Hydraulik (Linkslenker-Fahrzeuge) - Montageübersicht	55
2.9 Hydraulik (Rechtslenker-Fahrzeuge) - Montageübersicht	58
2.10 Kupplungsanlage entlüften	59
3 Kupplungsausrückung instand setzen	61
3.1 Montageübersicht	61
3.2 Rohr-Schlauchleitung bzw. Kunststoffleitung und Entlüfter am Nehmerzylinder ab- und anbauen	62
3.3 Nehmerzylinder mit Ausrücklager aus- und einbauen	63
3.4 Rohr-Schlauchleitung bzw. Kunststoffleitung aus- und einbauen	64
3.5 Dichtring für Antriebswelle ersetzen	66
4 Kupplung - Fahrzeuge mit Turbo-Diesel-Motor	68
4.1 Unterscheidung der Kupplungsfabrikate (Fahrzeuge mit 2,0 L - 100 kW Turbo-Diesel Motor und 2,0 L - 103 kW Turbo-Diesel Motor)	68
4.2 Kupplung Fabrikat „Sachs“ aus- und einbauen	69
4.3 Kupplung Fabrikat „Sachs“ instand setzen	71
4.4 Kupplung Fabrikat „LuK“ aus- und einbauen	72
4.5 Kupplung Fabrikat „LuK“ instand setzen	74



5	Kupplung - Fahrzeuge mit Otto-Motor	76
5.1	Kupplung aus- und einbauen	76
5.2	Kupplung instand setzen	78
34	Betätigung, Gehäuse	80
1	Fehlersuche Kraftübertragung	80
2	Schaltbetätigung instand setzen	81
2.1	Einbaulage der Schaltbetätigung	81
2.2	Schaltknopf und Abdeckung aus- und einbauen	83
2.3	Manschette mit Schaltknopf und Geräuschdämmung aus- und einbauen, Golf	83
2.4	Manschette mit Schaltknopf und Geräuschdämmung aus- und einbauen, Passat	85
2.5	Schalthebel und Schaltgehäuse instand setzen (bis 10.06)	87
2.6	Schalthebel und Schaltgehäuse instand setzen (ab 11.06)	89
2.7	Betätigungsseilzüge aus- und einbauen - Montageübersicht	94
2.8	Schaltbetätigung aus- und einbauen	98
2.9	Schaltbetätigung einstellen	102
2.10	Schaltbetätigung prüfen	104
3		105
4	Getriebe aus- und einbauen, Golf	108
4.1	Getriebe aus- und einbauen, Fahrzeuge mit Turbo-Dieselmotor	108
4.2	Getriebe aus- und einbauen, Fahrzeuge mit 6-Zylinder Ottomotor	128
4.3	Transport des Getriebes	147
5	Getriebe aus- und einbauen, Passat	149
5.1	Getriebe aus- und einbauen	149
5.2	Transport des Getriebes	168
6	Getriebeöl	170
6.1	Unterscheidung der Schaltgetriebe zur Ölbefüllung	170
6.2	Getriebeölstand im Schaltgetriebe prüfen	170
7	Winkelgetriebe aus- und einbauen, Fahrzeuge mit 6-Zylinder Ottomotor und Fahrzeuge mit Turbo-Dieselmotor ohne Partikelfilter	175
7.1	Winkelgetriebe ausbauen	175
7.2	Winkelgetriebe einbauen	180
8	Winkelgetriebe aus- und einbauen, Fahrzeuge mit Turbo-Dieselmotor mit Partikelfilter	184
8.1	Winkelgetriebe ausbauen	184
8.2	Winkelgetriebe einbauen	189
9	Achsöl im Winkelgetriebe prüfen oder nachfüllen	193
9.1	Achsölstand im Winkelgetriebe prüfen	193
9.2	Achsöl im Winkelgetriebe nachfüllen	194
10	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	197
10.1	Getriebeübersicht	197
10.2	Montageübersicht	197
10.3	Getriebegehäuse und Schaltbetätigung ab- und anbauen	199
10.4	Antriebswelle, Abtriebswellen (Triebwellen), Ausgleichsgetriebe, Winkelgetriebe und Schaltstangen aus- und einbauen	201
10.5	Montagereihenfolge, Getriebe »ohne« Sicherungsring A für den Verschlussdeckel/ Antriebswelle	202
10.6	Montagereihenfolge, Getriebe »mit « Sicherungsring A für den Verschlussdeckel/ Antriebswelle	215
11	Getriebegehäuse instand setzen	227
12	Kupplungsgehäuse instand setzen	238
13	Getriebeseitige Schaltbetätigung instand setzen	242
13.1	Dichtring für Schaltwelle ersetzen	243
14	Schaltgabeln instand setzen	246



35 - Räder, Wellen	249
1 Antriebswelle	249
1.1 Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	249
2 Abtriebswelle 1. bis 4. Gang	256
2.1 Abtriebswelle 1. bis 4. Gang zerlegen und zusammenbauen	256
2.2 Abtriebswelle 1. bis 4. Gang einstellen	269
3 Abtriebswelle 5./6. und Rückwärtsgang	275
3.1 Abtriebswelle 5./6. und Rückwärtsgang zerlegen und zusammenbauen	275
3.2 Abtriebswelle 5./6. und Rückwärtsgang einstellen	285
39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe vorn	291
1 Dichtring für Flanschwellen bei eingebautem Schaltgetriebe mit Winkelgetriebe ersetzen	291
1.1 Dichtring für Flanschwellen links ersetzen	291
1.2 Dichtring für Flanschwellen rechts ersetzen	293
2 Dichtring zwischen Schaltgetriebe und Winkelgetriebe am Schaltgetriebe ersetzen	297
3 Dichtring zwischen Winkelgetriebe und Schaltgetriebe am Winkelgetriebe ersetzen	299
4 Dichtring für Abtriebsflansch Winkelgetriebe ersetzen (Winkelgetriebe ausgebaut)	301
5 Nadellager (Polygonlager) auf der rechten Flanschwellen und Dichtring auf der rechten Flanschwellen ersetzen	306
5.1 Ausbauen	307
5.2 Einbauen	309
6 Einstellübersicht	311
7 Ausgleichgetriebe	312
7.1 Ausgleichgetriebe zerlegen und zusammenbauen	312
7.2 Ausgleichgetriebe einstellen	319